







- Inscritión résident 
- Resident registration 
- Anmeldung Bewohner 

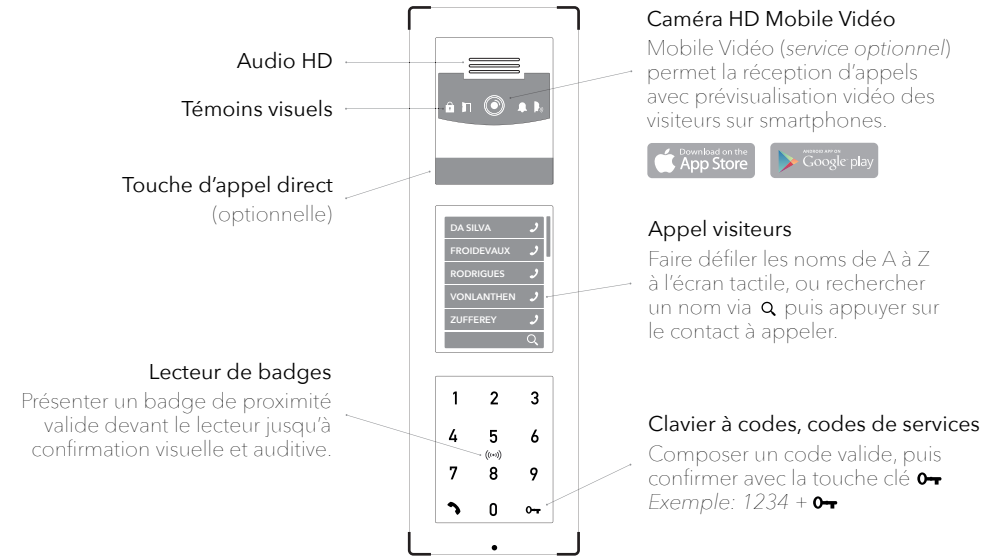
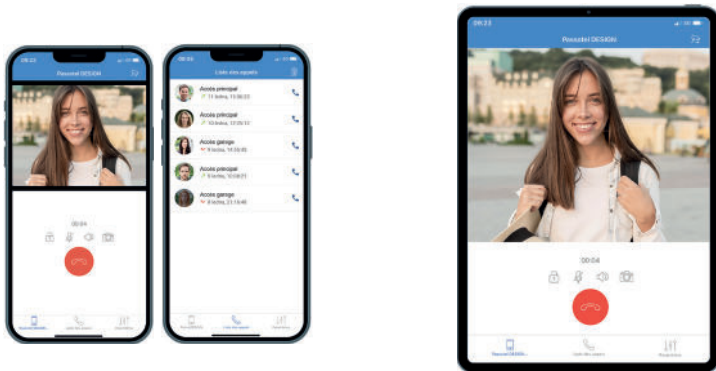


- Iscrizione dei residenti 
- Inscripción de residentes 
- Inscrição de residentes 


Application Mobile Vidéo

optionnelle

Recevez les appels visiteurs **avec prévisualisation vidéo**.
Identifiez vos visiteurs et **libérez l'accès où que vous soyez**.
Consultez les images des visiteurs, livreurs, et indésirables depuis votre smartphone, même si vous n'avez pas répondu à l'appel.



Passotel DESIGN Vidéo

- Guide d'utilisation   Istruzioni per l'uso
- User Guide   Guía de uso
- Hinweise zur Nutzung   Guia de utilização

Code + Touche clé
Code + Key button
Code + Schlüsseltaste

Code



Codice + Tasto chiave
Código + Botón de llave
Código + botão de chave



Vous venez d'emménager, ou vous souhaitez modifier la configuration de votre portier téléphonique?

Rendez-vous sur notre site Internet et remplissez simplement le formulaire d'inscription.

You just moved in, or wish to amend your building's door entry phone configuration?

Visit our web site, and fill in the inscription form.

Sie sind umgezogen oder möchten die Einstellungen an Ihrem Türtelefon ändern?

Besuchen Sie unsere Internetseite und füllen Sie das Anmeldeformular für Anwohner aus.

Vi siete appena trasferiti, o desiderate far modificare la configurazione del vostro citotелефono?

Visitate il nostro sito Internet e compilate il modulo di iscrizione per residenti.

Acaba de mudarse de casa, o pretende cambiar la configuración de su portero telefonico?

Visite nuestra página web y rellene simplemente el formulario de inscripción de residente.

Acabou de mudar de casa o pretende alterar a configuração do seu porteiro telefonico?

Visite o nosso site Web e preencha simplesmente o formulário de inscrição.

Comment le visiteur appelle-t-il un résident?

Il sélectionne votre nom à l'aide de l'écran tactile pour vous appeler.

How does a visitor call a resident?

By selecting your name on the touch screen to initiate the call.

Wie kann ein Besucher einen Anwohner anrufen?

Mit den Touchscreen den gewünschten Namen auswählen um Sie anzurufen.

In che modo un visitatore può chiamare un residente?

Selezionando il vostro nome mediante il touch screen per avviare la chiamata.

Cómo llama un visitante a un residente?

Seleccionando tu nombre usando la pantalla táctil para comenzar la llamada.

Como é que um visitante chama um residente?

Selecionando seu nome usando a tela LCD para Iniciar a chamada.

Un visiteur vous contacte depuis le Passotel.

Votre téléphone fixe ou votre mobile sonne. Vous pouvez entrer en conversation avec votre visiteur.

A visitor call from the Passotel.

Your landline or mobile ring. You can answer and talk with your visitor.

Ein Besucher ruft Sie über das Passotel an.

Ihr Festnetz- oder Mobiltelefon klingelt. Sie können antworten und mit Ihrem Besucher sprechen.

Un visitatore vi contatta da Passotel.

Il vostro telefono fisso o il vostro cellulare suona. Potete rispondere e parlare con il vostro visitatore.

Un visitante le contacta a través de Passotel.

Su teléfono fijo o su teléfono móvil suena. Usted puede responder e iniciar la conversación con el visitante.

Um visitante liga-lhe através do Passotel.

O seu telefone fixo ou telemóvel toca. Pode responder e falar com o seu visitante.

Vous libérez la porte d'entrée en appuyant sur la touche zéro de votre téléphone.

Votre visiteur peut entrer.

Release the door by pressing shortly your telephone zero key.

Your visitor can access.

Durch kurzes drücken der Zahlentaste "0" auf Ihrem Telefon öffnen Sie die Eingangstür.

Ihr Besucher kann eintreten.

Sbloccate la porta d'ingresso premendo il tasto zero del vostro telefono.

Il vostro visitatore può entrare.

Para abrir la puerta de entrada, presione el botón cero de su teléfono.

Su visitante puede entrar.

Para abrir a porta da entrada, pressione o botão zero do seu telefone.

O visitante pode entrar.